

THE PALIVERSE PROJECT

Το σύμπαν της σοφίας του Βούδα

Ο Τριμερής Κανόνας (Tīpiṭaka)

Ο Κανόνας των Ομιλιών (Sutta Piṭaka)

5. Η συλλογή των μικρών κειμένων (5. Khuddaka Nikāya)

08. Οι στίχοι των πρεσβύτερων μοναχών (08. Theragāthāpāṭi)

8. Το βιβλίο των οκτώ (8. Aṭṭhakanipāto)

[Thag 8.1-3, PTS 52-53]



PaliVerse

5. Η συλλογή των μικρών κειμένων

08. Οι στίχοι των πρεσβύτερων μοναχών

8. Το βιβλίο των οκτώ

1. Στίχοι του πρεσβύτερου μοναχού Μαχακατσαγιάννα

- 494.** «Δεν πρέπει να αναλαμβάνει πολλή εργασία, πρέπει να αποφεύγει τον κόσμο, να μην προσπαθεί·
αυτός ο ανήσυχος, προσκολλημένος στις γεύσεις, εγκαταλείπει το όφελος, αυτός που φέρνει την ευτυχία.
- 495.** «Βούρκος» πράγματι το αποκάλεσαν, αυτή η προσκύνηση και λατρεία στις οικογένειες·
λεπτοφυές βέλος δύσκολο να αφαιρεθεί, η τιμή από τον κακό άνθρωπο δύσκολα εγκαταλείπεται.
- 496.** «Μην εκτελεί κανείς κακόβουλη πράξη για χάρη άλλου θνητού·
ο ίδιος να μην την ακολουθεί, οι θνητοί έχουν τις πράξεις τους ως συγγενείς.
- 497.** «Δεν γίνεται κλέφτης από τα λόγια άλλων, δεν γίνεται σοφός από τα λόγια άλλων·
και ο εαυτός τον γνωρίζει όπως είναι, ακόμη και οι θεοί τον γνωρίζουν έτσι.
- 498.** «Οι άλλοι δεν συνειδητοποιούν ότι εμείς εδώ πεθαίνουμε·
όσοι εκεί συνειδητοποιούν, από αυτό καταλαγιάζουν οι διαμάχες.
- 499.** «Ζει ακόμη κι ο σοφός, ακόμη κι αν τα πλούτη του εξαντληθούν·
αλλά με την απώλεια της σοφίας, ακόμη κι ο πλούσιος δεν ζει.
- 500.** «Τα πάντα ακούει με το αυτί, τα πάντα βλέπει με το μάτι·
Αλλά ο σοφός δεν αξίζει να απορρίψει όλα όσα είδε και άκουσε.
- 501.** «Αυτός που έχει μάτια ας είναι σαν τυφλός, αυτός που έχει αυτιά σαν κουφός·
αυτός που έχει σοφία ας είναι σαν βουβός, ο δυνατός σαν αδύναμος·
και όταν προκύψει ανάγκη, ας κοιμάται σαν νεκρός».

... Ο πρεσβύτερος μοναχός Μαχακατσάγιαννα...

2. Στίχοι του πρεσβύτερου μοναχού Σιριμίττα

- 502.** «Χωρίς οργή, χωρίς μνησικακία, χωρίς απάτη, χωρίς διαβολή·
αυτός πράγματι ο τέτοιος μοναχός, έτσι πεθαίνοντας δεν θλίβεται.
- 503.** «Χωρίς οργή, χωρίς μνησικακία, χωρίς απάτη, χωρίς διαβολή·
με φυλαγμένες τις θύρες πάντα ο μοναχός, έτσι πεθαίνοντας δεν θλίβεται.
- 504.** «Χωρίς οργή, χωρίς μνησικακία, χωρίς απάτη, χωρίς διαβολή·

αυτός ο μοναχός με καλή ηθική, έτσι πεθαίνοντας δεν θλίβεται.

- 505.** «Χωρίς οργή, χωρίς μνησικακία, χωρίς απάτη, χωρίς διαβολή·
αυτός ο μοναχός με καλό φίλο, έτσι πεθαίνοντας δεν θλίβεται.
- 506.** «Χωρίς οργή, χωρίς μνησικακία, χωρίς απάτη, χωρίς διαβολή·
αυτός ο μοναχός με καλή σοφία, έτσι πεθαίνοντας δεν θλίβεται.
- 507.** «Όποιος έχει πίστη στον Τατχάγκατα, ακλόνητη και καλά εδραιωμένη·
και η ηθική του είναι καλή, αγαπητή στους ευγενείς, επαινεμένη.
- 508.** «Όποιος έχει πεποίθηση στην Κοινότητα, και ευθεία ενόραση·
αυτόν τον αποκαλούν 'μη φτωχό', η ζωή του δεν είναι μάταιη.
- 509.** «Για αυτό την πίστη και την ηθική, την πεποίθηση και την ενόραση της
Διδασκαλίας·
ας καλλιεργεί ο ευφυής, θυμούμενος τη Διδαχή των Βουδών».

... Ο πρεσβύτερος μοναχός Σιριμίττα...

3. Στίχοι του πρεσβύτερου μοναχού Μαχαπάντακα

- 510.** «Όταν για πρώτη φορά είδα, τον Διδάσκαλο τον άφοβο·
Τότε σε μένα υπήρξε συγκίνηση, βλέποντας τον ύψιστο άνθρωπο.
- 511.** «Αυτός που την τύχη με τα χέρια και τα πόδια, θα απομάκρυνε όταν έρχεται·
Τέτοιοι Διδάσκαλοι αυτός, αφού τον κέρδισε, θα τον έχανε.
- 512.** «Τότε εγώ τα παιδιά και τη σύζυγο, και τα πλούτη και τα σιτηρά εγκατέλειψα·
αφού έκοψα τα μαλλιά και τα γένια, αναχώρησα στην άστεγη ζωή.
- 513.** «Τέλειος στην εξάσκηση και τον τρόπο ζωής, καλά συγκρατημένος στις
ικανότητες·
προσκυνώντας τον Αυτοφωτισμένο, διέμενα ανίκητος.
- 514.** «Τότε υπήρξε η ευχή μου, ποθητή από τον νου·
δεν θα καθόμουν ούτε για μια στιγμή, όσο το βέλος της επιθυμίας δεν έχει
εκριζωθεί.
- 515.** «Καθώς εγώ έτσι διαμένω, δες την ενεργητική προσπάθεια·
οι τρεις αληθινές γνώσεις έχουν επιτευχθεί, η διδαχή του Βούδα έχει
εκπληρωθεί.
- 516.** «Γνωρίζω τις προηγούμενες ζωές, ο θείος οφθαλμός έχει εξαγνιστεί·
είμαι Άξιος, άξιος προσφορών, ελεύθερος, χωρίς προσκολλήσεις.
- 517.** «Έπειτα, όταν η νύχτα τελιώνει, προς την ανατολή του ήλιου·
αφού στέγνωσα όλη την επιθυμία, κάθισα με διασταυρωμένα πόδια».

... Ο πρεσβύτερος μοναχός Μαχαπάντακα...

Τέλος της ενότητας των οκτάδων.

Αυτή είναι η συνολική σύνοψη -

Ο πρεσβύτερος μοναχός Μαχακατσάγιανα, ο Σιριμίττα, ο Μαχαπάντακα·
αυτοί στο οκτάδα, στίχοι είκοσι τέσσερις.



ΠΑΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΑΥΤΗ ΤΗ ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ

Η παρούσα μετάφραση αποτελεί μέρος του PaliVerse Project, της πρώτης πλήρους και ενιαίας αγγλικής μετάφρασης του Κανόνα Πάλι, μαζί με τα Σχόλια (Aṭṭhakathā) και τα Υποσχόλια (Ṭīkā) και συνοδεύεται από διαδραστικά εργαλεία μελέτης. Το PaliVerse είναι ένα έργο σε εξέλιξη. Οι μεταφράσεις που δημιουργούνται με τεχνητή νοημοσύνη βελτιώνονται συνεχώς μέσω αναθεωρήσεων και σχολίων από ειδικούς. Το παρόν κείμενο αποτελεί την πιο πρόσφατη μετάφραση κατά την ημερομηνία λήψης.

Ημερομηνία δημιουργίας PDF: 14 Σεπτεμβρίου 2026

ΠΩΣ ΝΑ ΠΑΡΑΘΕΣΕΤΕ ΤΗΝ ΠΗΓΗ

PaliVerse (2026). Ο Τριμερής Κανόνας. Ο Κανόνας των Ομιλιών. 5. Η συλλογή των μικρών κειμένων. 08. Οι στίχοι των πρεσβύτερων μοναχών. 8. Το βιβλίο των οκτώ έχει ανακτηθεί από το paliverse.org

© 2026 The PaliVerse Project · Με επιφύλαξη παντός δικαιώματος
Κέντρο Μελέτης και Πρακτικής Βουδισμού Τεραβάδα
Αστική Μη Κερδοσκοπική Εταιρεία εγγεγραμμένη στην Ελλάδα
Το παρόν PDF μπορεί να διανέμεται ελεύθερα για σκοπούς μελέτης και πρακτικής.

PaliVerse.org